



ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΤΑΧΥΔΡΟΜΕΙΑ
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΦΙΛΟΤΕΛΙΣΜΟΥ
ΟΔΟΣ ΑΙΟΛΟΥ 100 — ΑΘΗΝΑΙ 131

POSTES HELLÉNIQUES
SERVICE PHILATELIQUE
100 RUE EOLOU — ATHENES 131

GREEK POST OFFICE
PHILATELIC SERVICE
100, AIOLOU STREET — ATHENS 131

GRIECHISCHE POST
PHILATELISTISCHER DIENST
ÄOLOU STRASSE 100 — ATHEN 131



ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΑ ΑΝΑΜΝΗΣΤΙΚΗΣ ΣΕΙΡΑΣ
«ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗΝ Ε.Ο.Κ.
ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ»

TIMBRES DE SÉRIE COMMEMORATIVE
«ADHESION DE LA GRECE A LA C.E.E.
PARLEMENT EUROPEEN»

STAMPS OF COMMEMORATIVE SET
«GREECE'S ENTRY INTO THE E.E.C.
EUROPEAN PARLAMENT»

GEDENKMARKENSERIE
«BEITRITT GRIECHENLANDS ZUR EG
EUROPAPARLAMENT»

ΚΛΑΣΕΙΣ — ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ — ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ

- α) Κλάση δραχ. 7 τεμάχια 6.000.000 (Στάχυ με τις σημαίες των κρατών-μελών)
β) Κλάση δραχ. 30 Τεμάχια 1.250.000. (Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στο Στρασβούργο).

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ—ΑΠΟΔΟΣΗ: 31 × 43,5 χιλιοστών σε φύλλα των 20 και 40 τεμαχίων.

ΣΧΕΔΙΑΣΗ—ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ: Π. Γράββαλος — Β. Κωνσταντινέα.

ΜΕΘΟΔΟΣ ΕΚΤΥΠΩΣΕΩΣ: Πολυχρωμία (Offset).

ΕΚΤΥΠΩΣΗ: Γραφικαί Τέχναι «ΑΣΠΙΩΤΗ ΕΛΚΑ» Α.Ε. Ἀθῆναι

ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΠΩΛΗΣΗ: Θὰ κυκλοφορήσουν τὴν ἡμέρα τῆς ὑπογραφῆς τῆς συμφωνίας συνδέσεως τῆς Ἑλλάδος μετὰ τὴν ΕΟΚ (28-5-1979) καὶ θὰ πωλοῦνται μέχρι τὴν ἀντίστοιχη ἡμερομηνία τοῦ 1980, ἐκτὸς ἂν ἐξαντληθοῦν νωρίτερα.

ΦΑΚΕΛΟΙ ΠΡΩΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ: Θὰ ἐκδοθοῦν καὶ θὰ ἔχουν σὰν παράσταση «τὴν ἀρπαγὴ τῆς Εὐρώπης» (ἀπὸ ἀρχαῖο ἀγγεῖο) θὰ πωλοῦνται δὲ πρὸς 41 δραχμὲς ὁ καθένας.

ΔΙΑΘΕΣΗ Φ.Π.Η.Κ.: Μὲ προεγγραφὲς στὰ κατὰ τόπους Ταχυδρομικὰ Γραφεῖα ἀπὸ 2 μέχρι 15 Μαΐου 1979. Θὰ πωλοῦνται ἐπίσης σὲ μικροποσότητες ἀπὸ τὸ Κεντρικὸ Φιλοτελικὸ Γραφεῖο ἐπὶ 15 ἡμέρες ἀπὸ τῆς πρώτης ἡμέρας κυκλοφορίας, ἐκτὸς ἂν ἐξαντληθοῦν νωρίτερα.

Δεκαοχτὼ χρόνια μετὰ τὴν ὑπογραφή τῆς Συμφωνίας τῶν Ἀθηνῶν ποὺ συνέδεσε τὴν Ἑλλάδα μετὰ τὴν Εὐρωπαϊκὴ Οἰκονομικὴ Κοινότητα, πραγματοποιεῖται τὸ μεγάλο βῆμα στὴν πορεία τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὴν Εὐρώπη. Ἐνάμιση αἰῶνα μετὰ τὴ δημιουργία τοῦ Ἑλληνικοῦ κράτους ὁλοκληρώνεται, μετὰ τὴν ἐνταξὴ μας στὴς Εὐρωπαϊκὲς Κοινότητες, ἡ ἱστορικὴ διαδικασία τῆς ἐπιστροφῆς τῆς χώρας μας στοὺς κόλπους τῆς Εὐρώπης.

Ὁ εὐρωπαϊκὸς πολιτισμὸς πηγάζει ἀπὸ τὸν ἑλληνικὸ χῶρο ἀλλὰ αἰῶνες ὁλοκληρῶν, οἱ πόλεμοι καὶ οἱ ἐνδοευρωπαϊκὲς διαμάχες, δημιούργησαν μιὰ πλαστὴ ἀπόσταση ποὺ χωρίζε τὴν Ἑλλάδα ἀπὸ τὸν κύριο κορμὸ τῆς Εὐρώπης. Ἡ ἐνταξὴ τῆς Ἑλλάδος ἐπιβεβαιώνει ὅμως συμβολικά, ἀλλὰ καὶ θεσμικά, ὅτι ἡ χώρα μας παρέμεινε ἀναπόσπαστο κομμάτι τῆς Εὐρώπης, μετὰ τὴν ὁποία ἐπανασυνδέει τὴν παρὰ ὁριστικὰ τὸ μέλλον τῆς

Οἱ ἐννέα χώρες τῆς Κοινότητος καὶ ἡ Ἑλλὰς ἐνώνουν τὴν τύχη τους γιατί ἀνήκουν στὴν ἴδια πολιτιστικὴ παράδοση, γιατί συμμερίζονται τὰ ἴδια δημοκρατικὰ ἰδεώδη καὶ γιατί πιστεύουν στὴν ἀνάγκη τῆς Εὐρωπαϊκῆς ὁλοκληρώσεως, ποὺ εἶναι ἀναγκαῖα προϋπόθεση γιὰ τὴν οἰκονομικὴ καὶ κοινωνικὴ πρόοδο τῶν λαῶν τους. Ἡ ἱστορικὴ ἀναγκαιότητα τῆς ἐντάξεως τῆς Ἑλλάδος στὴς Κοινότητες ἀπορρέει ἀπὸ τὴ συνύπαρξη τῶν τριῶν αὐτῶν κοινῶν στοιχείων ποὺ στηρίζουν τὴν ὅλη διαδικασία τῆς εὐρωπαϊκῆς ἐνοποιήσεως στὴ μεταπολεμικὴ περίοδο.

Σ' ἓνα κόσμον ποὺ χαρακτηρίζεται ἀπὸ τὴν ἀναμέτρηση τῶν μεγάλων δυνάμεων καὶ τοὺς ἀγῶνες τῶν λαῶν τοῦ τρίτου κόσμου νὰ ἀνακτήσουν τὴν πολιτικὴ, τὴν κοινωνικὴ καὶ τὴν πολιτιστικὴ τους ταυτότητα, ὥστε νὰ δώσουν στὴν οἰκονομικὴ τους ἀνάπτυξη τὸ πραγματικὸ της περιεχόμενο, ἡ ὑπαρξὴ καὶ ἡ ἐνδυνάμωση μιᾶς ἐνωμένης Εὐρώπης συμβάλλει ἀποφασιστικὰ στὴ διατήρηση τῆς εἰρήνης. Ἡ εἴσοδος τῆς Ἑλλάδος στὴν Κοινότητα θὰ προσθέσει ἓνα ἀκόμη θετικὸ στοιχεῖο στὴν προσφορὰ τῆς Εὐρώπης γιὰ τὴν ἐδραίωση τῆς διεθνούς εἰρήνης.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΗΣ
Υπουργὸς γιὰ θέματα ΕΟΚ



VALEURS — QUANTITES — REPRESENTATIONS

- α) Valeur Drachmes 7 — 6.000.000 pièces (Epi avec les drapeaux des pays-membres)
β) Valeur Drachmes 30 — 1.250.000 pièces (Le parlement Européen à Strasbourg).

DIMENSIONS—PRESENTATIONS: 31 × 43,5 mm en feuilles de 20 et de 40 pièces.

DESSIN—ADAPTATION: P. Gravalos — V. Constantinéa.

PROCEDE D'IMPRESSION: Polychromie offset.

IMPRIME PAR: «ASPIOTI ELKA» S.A. Athènes.

CIRCULATION—VENTE: Les timbres seront mis en circulation le jour de la signature de l'accord d'adhésion de la Grèce à la CEE (28-5-1979) et seront en vente jusqu'à la date correspondante de l'année 1980, à moins d'épuisement.

ENVELOPPES DU PREMIER JOUR DE CIRCULATION: Des enveloppes du premier jour de circulation seront émises avec la représentation de «L'enlèvement d'Europe» (à partir d'un vase antique) et seront vendues au prix de 41 drachmes chacune.

VENTE DES ENVELOPPES DU P.J.C.: Par abonnements aux bureaux de poste locaux du 2 au 15 Mai 1979. Les enveloppes seront également vendues en faibles quantités par le Bureau Philatélique Central pour 15 jours à partir du premier jour de circulation, à moins d'épuisement.

Dix-huit ans après la signature de l'Accord d'Athènes par lequel la Grèce s'est associée à la Communauté européenne, la Grèce fait le pas décisif en direction de l'Europe. Un siècle et demi après la fondation de l'Etat grec, le processus historique de notre reinsertion au sein de l'Europe est, avec notre adhésion aux Communautés, en train d'aboutir.

S'il est vrai que la civilisation européenne tire ses origines du monde grec, les guerres et les conflits internes européens n'en ont pas moins, des siècles durant, artificiellement tenu la Grèce à l'écart du noyau de l'Europe. L'adhésion de la Grèce confirme — de manière symbolique certes, mais aussi par des liens institutionnels — le fait que notre pays est resté indissociable de l'Europe à laquelle elle entend lier à nouveau son avenir, mais de façon définitive cette fois.

Si les neuf pays de la Communauté et la Grèce unissent leur destin, c'est qu'ils ont des traditions culturelles communes, qu'ils partagent les mêmes idéaux démocratiques et qu'ils croient au besoin d'une intégration européenne car elle est la condition sine qua non au progrès économique et social de nos peuples. La nécessité historique pour la Grèce de se joindre à la Communauté découle de la coexistence de ces trois éléments sur lesquels repose tout le processus d'unification européenne depuis l'après-guerre.

Dans un monde marqué par les rivalités des grandes puissances et par les luttes des peuples du tiers-monde en quête de leur identité politique, sociale et culturelle sans laquelle leur développement économique ne saurait avoir un sens réel, l'existence d'une Europe unie et fortifiée contribue d'une manière décisive au maintien de la paix. L'entrée de la Grèce dans la Communauté constituera un apport positif supplémentaire qui vient s'ajouter à l'apport de l'Europe dans la consolidation de la paix sur le plan international.

GEORGIOS KONTOGEORGIS
Ministre sans Portefeuille
Chargé des Relations avec
la Communauté Européenne

CATEGORY — QUANTITY — DESIGN

- a) 7 drachmas — 6,000,000 pieces. (Wheat with the flags of member-states)
- b) 30 drachmas — 1,250,000 pieces. (The European Parliament in Strasbourg).

SIZE—FORMAT: 31 × 43,5 mm in 20 and 40 piece sheets.

DESIGN—ADAPTATION: P. Gravalos — V. Constantinea.

PRINTING METHOD: Multicoloured offset.

PRINTED BY: «ASPIOTI ELKA» Graphic Arts Ltd.

CIRCULATION—SALES: The stamps will be released on the date of signature of the accession treaty between Greece and the EEC (28-5-1979) and will remain on sale until the corresponding date of 1980, unless previously sold out.

FIRST DAY COVERS: FDCs will be issued depicting the «Carrying of Europa» (from an ancient vase) and will be sold at the price of 41 drachmas each.

SALE OF FDCs: By subscription at local post offices from May 2 to May 15, 1979. They will also be available in small quantities at the Central Philatelic Office, unless previously sold out.

Eighteen years after the signing of the Athens Agreement by which Greece became an associate member of the European Economic Community, our country is now taking a decisive step in her journey towards Europe. A hundred and fifty years after the formation of the Greek State, the historical process of our reintegration with Europe is now being completed with the accession of Greece as a full member of the European Community. Although European civilization originated in Greece, centuries of warfare and internal strife in Europe resulted in the formation of an artificial gulf isolating Greece from the rest of her continental family. Greek membership of the European Community confirms in both symbolic and legal form that our country nevertheless remained an integral part of Europe, with which she has now made a final decision to reunite her destiny. The nine European Community countries and Greece are embarking upon a joint future because they share the same cultural tradition, the same democratic ideals and the same belief in the need for European unity as prerequisite for the economic and social progress of their peoples. The historical necessity of the accession of Greece to the European Community flows from this shared heritage, which has become the foundation upon which the whole process of European integration has rested in the post-war period.

In a world dominated by the rivalries of the great powers and by the struggles of third-world people to assert their political, social and cultural identity as to make meaningful their economic development, the existence and strengthening of a united Europe is a decisive contribution to the maintenance of peace. The entry of Greece to the European Community will add yet another positive feature to the role played by Europe in the consolidation of world peace.

GEORGIOS KONTOGEORGIS
Minister without Portfolio
change of the Relations
with European Communities

WERTE — MENGEN — ABBILDUNGEN:

- a) Drachmen: 7.—, Stück 6.000.000. (Ähre mit den Fahnen der Mitgliedsländer)
- b) Drachmen 30.—, Stück 1.250.000. (Das Europaparlament in Straßburg).

FORMAT: 31 × 43,5 mm in Bogen zu je 20 und 40 Stück.

ENTWURF—ANPASSUNG: P. Gravalos — V. Konstantinea.

DRUCKVERFAHREN: vielfarbiges Offset.

DRUCK: AE. Graphische Künste «ASPIOTI-ELKA» ATHEN.

UMLAUF—VERKAUF: Die Serie wird am Tag der Unterzeichnung des EG Beitrittsabkommens in Umlauf gesetzt (28-5-1979) und wird bis zum entsprechenden Datum im Jahre 1980 verkauft, wenn nicht früher vergriffen.

ERSTTAGSUMSCHLÄGE: Mit dem Bild «Der Raub Europas» (von einer antiken Vase) werden herausgegeben und zu je 41.— Dr. verkauft.

ERWERB VON ERSTTAGSUMSCHLÄGEN: Nach Voranmeldung bei den lokalen Postämtern von 2. bis 15. Mai 1979. In kleinern Mengen sind sie auch beim philatelistischen Dienst (Äoloustr. 100—Athen) 15 Tage lang ab dem Ersttag erhältlich, wenn nicht früher ausverkauft.

Achtzehn Jahre nach der Unterzeichnung des Abkommens von Athen, das Griechenland mit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft assoziierte, wird der große Schritt auf dem Wege Griechenlands nach Europa Wirklichkeit. Anderthalb Jahrhunderte der Schaffung des griechischen Staates vollendet sich, mit unserer Integration in die Europäischen Gemeinschaften, der historische Prozess der Rückkehr unseres Landes in den Schoß Europas.

Die europäische Kultur ist dem griechischen Raum entsprungen für Jahrhunderte jedoch schufen Kriege und innereuropäische Auseinandersetzungen eine künstliche Distanz, die Griechenland vom Rumpf Europas trennte. Die Integration Griechenlands bestätigt sowohl symbolisch als auch institutionell, daß unser Land trotz allem ein untrennbarer Bestandteil Europas geblieben ist, mit dem es nunmehr endgültig seine Zukunft verbindet.

Die neun Länder der Gemeinschaft und Griechenland vereinen ihre Geschicke, weil sie derselben kulturellen Tradition angehören, dieselben demokratischen Ideale teilen und weil sie an die Notwendigkeit der europäischen Integration glauben als unausdingbare Voraussetzung für den wirtschaftlichen und sozialen Fortschritt ihrer Völker. Die historische Notwendigkeit des Beitritts Griechenlands zu den Gemeinschaften ergibt sich aus dem Zusammentreffen dieser drei gemeinsamen Elemente, auf die sich der gesamte Prozess der europäischen Einigung in der Nachkriegszeit stützt.

In einer Welt, gekennzeichnet von der Rivalität der Großmächte und den Kämpfen der Völker der Dritten Welt um ihre politische, soziale und kulturelle Identität (wodurch die wirtschaftliche Entwicklung erst ihren wahren Sinn erhält), trägt die Existenz und die Stärkung eines vereinten Europas entscheidend zur Sicherung des Friedens bei. Der Beitritt Griechenlands zur Gemeinschaft ist ein weiterer positiver Faktor im Beitrag Europas zur Festigung des Weltfriedens.

GEORGIOS KONTOGEORGIS
Minister für EG Fragen